



AMTSBLATT DER GEMEINDE



80 Jahre  
Eingemeindung  
Hinterstraß  
1936 - 2016

# ST. MÄRGEN



Trachtenkapelle  
Sankt Märgen

## Musikalischer Dämmerschoppen

Wochenend  
Erobe  
a Bierle  
un a Wurscht  
Musik dezue  
gmütlich  
zammehucke

**Samstag, 6. August 2016**  
**20 Uhr Augustinerplatz** in St. Märgen  
**ab 19:30 Uhr Bewirtung**

Bei schlechtem Wetter fällt der Dämmerschoppen aus.

Zu unserem zweiten gemütlichen Dämmerschoppen lädt die Trachtenkapelle St. Märgen alle Einwohner und Gäste am **Samstag, 06. August 2016**, auf den **Augustinerplatz** ein. Mit unterhaltsamer Blasmusik wollen wir ab 20:00 Uhr mit Ihnen zusammen den Abend entspannt und gesellig ausklingen lassen und uns so auf das kommende Wochenende einstimmen. Für Getränke und eine Kleinigkeit zum Essen ist ab 19:30 Uhr gesorgt. Sollte die Witterung nicht so sein wie wir es uns wünschen, fällt der Dämmerschoppen leider aus.

## Fohlenschau in St. Märgen am 06.08.2016

Am Samstag, 06.08.2016 findet ab 9 Uhr wieder die Fohlenschau für Schwarzwälder Kaltblutpferde in St. Märgen statt. Rund 70 Fohlen mit ihren Müttern und Züchtern werden sich dem Richterteam vom Pferdezüchtverband Baden-Württemberg präsentieren. Bewertet wird der Körperbau, die Bewegung in Schritt und Trab sowie der Typ. Gegen 15 Uhr findet die Siegerehrung statt mit der großen Parade der sogenannten „Goldfohlen“ = Siegerfohlen. Der Bezirksverein Hochschwarzwald bewirbt die hoffentlich zahlreich erscheinenden Besucher sowohl in der Schwarzwaldhalle als auch direkt am Reitplatz. Und die Kaffeestube freut sich immer über Kuchenspenden.

Mehr Info: [www.schwarzwälder-pferdezuchtgenossenschaft.de](http://www.schwarzwälder-pferdezuchtgenossenschaft.de)

## Vortrag „Badisch angerichtet“

**Sa., 27. August 2016 20.00 Uhr**  
Bei einem Bild- und Liedervortrag zur Geschichte des Essens und Trinkens im alten Baden gibt es für den Gaumen ein paar schmackhafte Versucherle und für die Ohren unterhaltsame Geschichten.  
Eintritt: 9,50 Euro

Anmeldung bis 22. August bei den Infostellen der HTG  
Kartenvorverkauf bei der Tourist Information St. Märgen

Kloster Museum St. Märgen  
Rathausplatz 1, 79274 St. Märgen  
[www.kloster-museum.de](http://www.kloster-museum.de)

SANKT MÄRGEN  
Hochschwarzwald

## Dienstjubiläen

Am 28. Juli konnten Silvia Rombach und Frank Simon für 25 jährige Tätigkeit bei der Gemeinde St. Märgen geehrt werden. Im Rahmen eines Umtrunks zusammen mit den Rathaus-Kollegen überreichte Bürgermeister Manfred Kreutz einen Blumenstrauß bzw. ein kleines Präsent sowie Dankesurkunden für die treu geleistete Arbeit in den vergangenen 25 Jahren.





## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

#### **Michael Faller**

Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

#### **Stefan Metzger**

Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

#### **Silvia Rombach**

Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

#### **Bettina Saier**

Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

#### **Martina Schmitt**

Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

#### **Frank Simon**

Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

#### **Sabine Mark**

Inklusionsvermittler  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Montag, Donnerstag und Freitag 14 - 17 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0



[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 03.08.2016**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77

#### **Donnerstag, 04.08.2016**

Kloster-Apotheke St. Märgen  
 Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19

Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Freitag, 05.08.2016**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77

Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

#### **Samstag, 06.08.2016**

Bromberg-Apotheke  
 Talstr. 22, Tel. 0761 - 70 00 00

Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Sonntag, 07.08.2016**

Kur-Apotheke Kirchzarten  
 Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33

#### **Montag, 08.08.2016**

Schauinsland-Apotheke  
 Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 6 00 81 86  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Dienstag, 09.08.2016**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

#### **Mittwoch, 10.08.2016**

St. Barbara-Apotheke Freiburg  
 Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 61 12 60

#### **Kloster Apotheke St. Märgen**

2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**

01803/222555-45

**Krankentransport:**

0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**

ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**

0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**

**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**

(Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422

Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**

08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation**

**Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**

07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald**

07651/972051

**Landwirtschaftlicher**

**Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
 für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo Verlag Stockach

**Druck:** Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

## Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR)

### Ausschreibung des Jahresprogramms 2017

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz schreibt das Jahresprogramm 2017 zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) aus. Die Ausschreibung, die Richtlinie sowie Antragsformulare finden Sie auch im Internet unter: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx>.

Anträge sind in **4-facher Ausfertigung** über die Gemeinde beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Struktur- und Wirtschaftsförderung bis spätestens **04. Oktober 2016** einzureichen. Von dort werden die geprüften Anträge an das Regierungspräsidium Freiburg weitergeleitet. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald empfiehlt, sich bereits im Vorfeld mit folgenden Ansprechpartnern in Verbindung zu setzen:

Landratsamt: Frau Schmitt, Tel. 0761 / 21 87-5310, oder Herr Dierks, Tel. 0761/ 2187-5300.

Regierungspräsidium: Herr Weisser (ELR allgemein), Tel. 0761/208-1261, oder Herr Lickert (privat-gewerbliche Maßnahmen), Tel. 0761/208-1248.

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Erneuerung der Trinkwasserleitung zwischen Hochbehälter und Hirschenhof

Die Trinkwasserleitung vom Wasserhochbehälter bis zum Dorf besteht bereits seit Anfang des vorigen Jahrhunderts. In Zusammenhang mit der Erschließung des Baugebiets Erweiterung Hirschenhof, stellt sich nun die Frage, ob die Trinkwasserleitung (teilweise) ersetzt werden sollte. Es stehen hierbei zwei Varianten zur Diskussion. Variante 1 sieht lediglich die Erneuerung eines ca. 53 m langen Teilabschnitts vom Neubaugebiet Hirschenhof bis zum Abzweig Landfeldweg vor. Variante 2 die Erneuerung der kompletten Leitung vom Neubaugebiet bis zum Wasserhochbehälter mit einer Länge von insgesamt rd. 500 m. Die Kosten der Variante 1 betragen lt. Kostenschätzung rd. 10.000 €, die der Variante 2 rd. 90.000 €. Gemeinderat und Wassermeister Claus Simon empfiehlt lediglich die Erneuerung der Trinkwasserleitung gem. Variante 1. Auch Gerhard Dold plädiert für die Variante 1.

**Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Erneuerung eines Teilbereichs der Wasserleitung gem. der vorgestellten Variante 1.**

### Neuregelung des § 2 b UStG

Sachverhalt:

Zum 01.01.2016 tritt die Neuregelung des § 2b Umsatzsteuergesetz in Kraft. Allerdings gibt es eine Übergangsregelung, wonach für sämtliche vor dem 1. Januar 2017 ausgeführten Leistungen die bisherige Rechtslage anzuwenden ist. Zusätzlich wird den jPdÖR in dem neu eingeführten § 27 Abs. 22 UStG die Möglichkeit einer sogenannten Option eingeräumt. Die jPdÖR kann dem Finanzamt gegenüber einmalig erklären, dass sie § 2 Abs. 3 UStG in der am 31. Dezember 2015 geltenden Fassung für sämtliche nach dem 31. Dezember 2016 und vor dem 1. Januar 2021 ausgeführte Leistungen weiterhin anwenden möchte. Eine Beschränkung der Erklärung auf einzelne Tätigkeitsbereiche oder Leistungen ist nicht zulässig. Die Erklärung ist bis zum 31. Dezember 2016 abzugeben. Sie kann nur mit Wirkung vom Beginn eines

auf die Abgabe folgenden Kalenderjahres widerrufen werden. Eine abschließende Aussage über die Auswirkungen der Neuregelung des § 2b Umsatzsteuergesetz auf die Gemeinde St. Märgen ohne weiterführende ausführliche Überlegungen und Berechnungen ist gegenwärtig nicht möglich. Es wird deshalb vorgeschlagen, die Nutzung des eingeräumten Optionsrechts für die Übergangszeit bis einschließlich 2020 gegenüber dem Finanzamt zu erklären. Sollte sich später zeigen, dass die Gemeinde sich mit der Anwendung der Neuregelung besser stellt, kann die Nutzung der Option jährlich widerrufen werden.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Nutzung der Option, dass die bisherigen umsatzsteuerlichen Regelungen für die Übergangsfrist bis einschl. zum Jahr 2020 angewendet werden, gegenüber dem Finanzamt zu erklären.

### Diskussion über die Einrichtung eines Gemeindevollzugsdienstes auf Ebene des Gemeindeverwaltungsverbands

In einer Verbandssitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes St. Peter war die Anfrage eines Verbandsrats gestellt worden, inwieweit die drei Verbandsgemeinden Interesse hätten, evtl. gemeinsam einen Gemeindevollzugsdienst zu beschäftigen. Da in der Vergangenheit immer wieder Stimmen laut wurden, wonach die Einhaltung von (Straßenverkehrs-) Vorschriften stärker überprüft und ggfls. sanktioniert werden sollten, soll das Thema im Gemeinderat diskutiert werden. Thomas Mark sieht die Einführung eines Gemeindevollzugsdienstes sehr verhalten. Er ist der Auffassung, dass es andere Möglichkeiten gäbe die Ordnung aufrechtzuerhalten. Ohnehin sei die Situation in St. Märgen unbedenklich. Gerhard Dold berichtet von negativen Erfahrungen in der Gemeinde Glottertal. Außerdem sieht er in St. Märgen die Voraussetzungen nicht gegeben, so gäbe es relativ wenige Parkverbote, keine Parkscheine etc.. Durch die Einführung eines Gemeindevollzugsdienstes würde man sich darüber hinaus viel Ärger mit Bürgern und Gästen einhandeln.

**Der Gemeinderat beschließt einstimmig, sich nicht an der Einrichtung eines Gemeindevollzugsdienstes auf Ebene des Gemeindeverwaltungsverbandes zu beteiligen.**

### Vergabe Ersatzbeschaffung Radlader

Per E-Mail des Landratsamts vom 05.07.2016 wurde vorab bekanntgegeben, dass der Verteilerausschuss in seiner Sitzung über die Verteilung der Ausgleichstockmittel für das Jahr 2016 entschieden hat, der Gemeinde St. Märgen für das Vorhaben „Beschaffung Kommunalfahrzeug“ einen Förderbetrag von 40.000 Euro zu bewilligen. Das günstigste Angebot kommt von der Firma Kohrmann aus Bühl und beläuft sich auf 58.823,53 € netto. Bei den angebotenen Fahrzeugen handelt es sich um identische Modelle. Hierbei wurde Wert darauf gelegt, dass es sich nicht um einen sog. „Knicklenker“ sondern um ein Modell mit Vierradlenkung handelt. Angeboten wurden daher Fahrzeuge vom Typ Kramer, Schaufel/Gabel sind jeweils enthalten. Lt. BM Kreuz kann bei Erzielung eines guten Verkaufspreises des Altfahrzeugs evtl. noch die Beschaffung eines Schneepflugs in Betracht kommen.

Gerhard Dold findet es schade, dass keine Angebote von anderen Herstellern eingeholt wurden. Es gäbe zahlreiche Alternativen, wobei er einschränkend sagt, dass ihm nicht bekannt sei, ob diese lediglich Fahrzeuge mit Knicklenkung anbieten oder nicht. Andreas Schuler ist bekannt, dass die Fahrzeuge der Firma Kramer im Preis-Leistungs-Verhältnis oft sehr gut wären. Wie dem Bürgermeister im Vorfeld bekannt wurde, gäbe es lediglich einen weiteren Anbieter mit Vierradlenkung.

**Der Gemeinderat beschließt schließlich einstimmig die Vergabe an die Firma Kohrmann als günstigsten Anbieter.**

### Bekanntgaben

- Nachdem die Pfarrgemeinde mit Pfarrbüro und Pfarrbücherei in das Pfarrhaus umgezogen ist, findet am Sonntag, 14.08.2016 ein „Tag der offenen Tür“ statt.
- Am 19. Juli 2016 hat im Kapitelsaal eine öffentliche Veranstaltung zur Vorbereitung der 900-Jahr-Feier stattgefunden.
- Die Arbeiten zur Sanierung der Südhang-Straße sind annähernd abgeschlossen.
- Die Erschließungsarbeiten im neuen Baugebiet „Erweiterung-Hirschenhof“ verlaufen soweit planmäßig. Voraussichtlich Ende September soll die Straße asphaltiert werden.





### Frageviertelstunde

Ein Bürger stellt eine Frage zu einer genehmigten Christbaumkultur im Bereich Sägenbach/Ohmenberg. Er regt an dies zu überwachen. Die Bäume würden zu hoch und nähmen den Anwohnern Sonnenlicht. Außerdem wird bemängelt, dass trotz Abschluss der Bauarbeiten im Südhang immer noch Gerätschaften und Unrat um das Rathaus herum liegen.

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Sachkundenachweises gemäß der nationalen Tierschutz-Schlachtverordnung zum Betäuben und Töten von Geflügel

Nach der Tierschutzschlachtverordnung benötigt jeder, der Geflügel schlachtet und an Dritte abgibt oder weiterverkauft einen Sachkundenachweis. Der Sachkundenachweis wird auf Antrag von dem für den Wohnort des Antragstellers zuständigen Veterinäramt erteilt, wenn eine entsprechende Schulung mit erfolgreicher Abschlussprüfung nachgewiesen werden kann.

Da der Besuch einer solchen Schulung oft mit hohen Kosten und weiten Fahrstrecken verbunden ist, zieht das Regierungspräsidium Freiburg in Betracht, in Zusammenarbeit mit dem Schulungsinstitut bsi-Schwarzenbek eine entsprechende theoretische Schulung mit Prüfung anzubieten. Das Abprüfen der praktischen Fähigkeiten soll durch das zuständige Veterinäramt vor Ort im entsprechenden Betrieb erfolgen. Die Teilnehmergebühr soll je Kursteilnehmer ca. 100,- Euro betragen. Voraussetzung für die Durchführung einer solchen Schulung ist eine ausreichende Zahl von Teilnehmern. Die Veterinärämter erheben deshalb zunächst den Bedarf. Wenn Sie einen Sachkundenachweis für das Schlachten von Geflügel benötigen und Interesse an der Schulung haben, melden Sie sich bitte bis **26.08.2016** beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Veterinärwesen & Lebensmittelüberwachung, E-Mail: [vetamt@lkbh.de](mailto:vetamt@lkbh.de), Tel.: 0761/2187-3928. Ansprechpartnerin für Fragen ist Frau Dr. Elke-Zimmermann, Tel.: 0761/2187-3900.

### Freiburg Schauinsland Klassik

Der Zündschlüssel steckt schon – der Countdown für die zehnte Auflage der Freiburg Schauinsland Klassik hat begonnen. Wo der Kuckuck ruft, können auch 2016 die Besitzer historischer Autos wieder ihre Juwelen in einer der schönsten Umgebungen Deutschlands präsentieren. Dabei wird die zehnte Geburtstagsauflage zur großen Rekordfahrt:

132 Oldtimer sind am Start – so viele wie noch nie. Am Samstag, 06.08.2016 werden die Teilnehmer auf ihrer Fahrt vom Thurner nach St. Peter voraussichtlich gegen 15:30 Uhr St. Märgen durchfahren. Weitere Informationen: [www.schauinsland-klassik.de](http://www.schauinsland-klassik.de)

### Internationale Orgelkonzerte St. Peter 2016

Am Sonntag, **07.08.2016** um 17 Uhr ist mit **Stephen Tharp** aus New York einer der großen Konzertorganisten unserer Zeit in der Barockkirche St. Peter zu hören. Unzählige Preise und Ehrungen säumen seine Karriere, er ist in der aktuellen Ausgabe des Who's who gelistet und wird gefeierter Gast in St. Peter sein mit Werken von Baker, Dupré, Elgar, Mendelssohn u. a..

Am Sonntag, **14.08.2016** konzertiert **Maria Abrudan**, die herausragende Organistin ihres Heimatlandes Rumänien. Sie lehrt an der Musikakademie in Klausenburg und konzertiert in ganz Europa. Neben ihrer künstlerischen Tätigkeit ist Lehre und Forschung ein zweites Standbein. Sie wird ein packendes Programm von Bach, Frescobaldi, Mendelssohn, Reger u. a. darbieten.

Eintritt: 9 €, Freier Eintritt für Schüler/Studenten, Vorverkauf zzgl. VVK an BZ-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de), Abendkasse ab 16:30 Uhr geöffnet, Kostenlose Orgelführung im Anschluss an das Konzert.

### Der verschwundene Klosterschatz

#### Inklusive Schatzsuche per GPS für alle!

Wir freuen uns über viele Teilnehmer mit und ohne Behinderung und deren Familien.

**Termin:** Sonntag, den 14.08.2016 um 14:00 Uhr

**Treffpunkt:** Rathaus St. Märgen

**Anmeldung:** Anmeldung und Infos bis zum 08.08.2016 bei Edgar Leitner, Tel. 07669/939200

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

**Veranstalter:** Kommunale Inklusionsvermittlerin Sabine Mark mit Team und der Schwarzwaldverein St. Märgen

### Aus der Geschichte der ehemaligen Gemeinde Hinterstraß

#### Teil 3 – Gemeinde Hinterstraß

Das neugeformte Großherzogtum Baden fügte um 1811 beide Vogteien (Glashütte und Hinterstraß) zu einer neuen Verwaltungseinheit (Gemeinde) zusammen. Als Namen für das neue Gebilde wurde Hinterstraß bestimmt. Ihm stand nun ein gemeinsamer Vogt vor, der erst 1832 den Titel Bürgermeister führte. Dieses Amt bekleideten:

- 1819-1829 Johann Fürderer, (Aloisengut), stammt von Wildgutach, kauft 1788 das Anwesen im Schaltkarrendorf, zieht 1829 nach Waldau u. wird dort 4 Jahre später Bürgermeister
- 1829-1833 Mathias Kammerer (Kreuzkammererhof), ab 1832 mit dem Titel Bürgermeister
- 1833-1839 Konstantin Scherzinger (Theehof)
- 1839-1841 Ignaz Heiny
- 1842-1860 Mathias Kammerer (Kreuzkammererhof)
- 1860-1880 Georg Rombach (Goldschmidthof)
- 1881-1894 Johann Wehrle (Steinbachhof)
- 1894-1899 Paul Mark (Mooshäusle)
- 1899-1925 Johann Kammerer, \*18.01.1851 +07.03.1929, stammt vom Weberhäusle – Schweighöfe, zieht in den Glashütter Ferndobel
- 1925-21.03.1934 August Eckert (Vogelhof)
- 1934-1935 vakant
- 1935-1936 Adolf Schwär (Steinbachhof)

Mit der Eingemeindung von Hinterstraß 1936 wurde die nun größere Gemeinde St. Märgen vom Bezirksamt (ab 1939 namentlich Landkreis) Freiburg dem Amtsbezirk Neustadt zugeschlagen.

Die weiteren Erläuterungen zur Gemeinde Hinterstraß entnehmen Sie bitte unserem Bericht im Amtsblatt Nr. 13 vom 30. März 2016.

Besonders möchten wir an dieser Stelle nochmals auf die heimatgeschichtlichen Forschungsarbeiten von Klaus Weber hinweisen und ihm dafür danken. Ohne seine Arbeiten hätten sich uns die geschichtlichen Ereignisse der Gemeinde Hinterstraß so nicht erschlossen.

Arbeitskreis Archiv  
St. Märgen



## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen in St. Märgen

Mittwoch, 03.08.2016

10:00 - 13:00 Uhr  
Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Sonderausstellung „Badisches Volksleben - Ländliche Lebensweisen



im 19. Jahrhundert“ von 8. Mai bis 9. Oktober 2016.

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:30 - 18:00 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

#### **Wandern mit dem Imker**

Wir wandern mit dem Imker über den Ohmenberg durch herrliche Wälder und Wiesen in die Arbeitswelt der Bienen. Nach ca. 1 stündiger Wanderung mit schöner Panoramansicht erreichen wir den Imkerstand im Wagensteigtal - Moosbühlhof. Hier können wir die fleißigen Tierchen bei Ihrer Arbeit beobachten und bekommen auch einen Einblick in die Arbeit des Imkers, welcher uns den Besuch mit feinen Leckereien abrundet. So gestärkt treten wir den Rückweg an: Entweder zu Fuß ca. 1 Std zurück, alternativ mit dem Bus ab Gasthaus Löwen: 16.41 Uhr. Mind. 5 Personen. Infos/Anmeldung (bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Preis: Erw. 6 €, Kinder (6-15 Jahre) 3 €

### **Mittwoch, 03.08.2016**

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

19:30 Uhr

Augustinerplatz

#### **„St. Märgener Obend“**

Es wirken mit: Trachtentanzgruppe St. Märgen, Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte. Die Landfrauen halten eine Schwarzwälder Spezialität und Getränke für Sie bereit. Eintritt frei

### **Donnerstag, 04.08.2016**

10:00 Uhr

Ohmenkapelle, Parkmöglichkeit: Parkplatz Hausmatte

#### **Pilgern mit Lesung und musikalischer Begleitung**

Anmeldung (bis 12.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Einführungsabend: Warum „Pilgern“ noch immer boomt? Mit Dieter Bädle, Mi., 03.08. | 17.30 Uhr | Pfarrhaus St. Märgen. Preis: 6 €, Einführungsabend frei

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch

ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

14:00 Uhr

Parkplatz Thurner

#### **Pfannkuchentag auf dem Danielhof**

Alles was für einen Pfannkuchen benötigt wird, findet man auf dem Danielhof. Das Mehl wird in der Mühle gemahlen, die Eier den Hühnern geraubt und die Milch, tja, leider gibt es nur noch Kälbchen, mal schauen, woher die Milch dann kommt! Auf diese Weise lernt man wie viel Arbeit in einem Pfannkuchen steckt. Lasst uns den Hof unsicher machen und anschließend leckere Pfannkuchen genießen. Bei jeder Station lesen wir noch die Geschichte aus dem Pfannkuchentag vor. Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung (bis 12.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Preis: 7 €, 5 € mit Gästekarte und Hochschwarzwald Card

### **Freitag, 05.08.2016**

10:00 - 15:30 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

#### **Zum wildromantischen Zweribach-Wasserfall auf den Spuren der Vergangenheit**

Unsere Tour führt uns mit dem Wanderführer durch den romantischen Bannwald und vorbei an beeindruckenden Felsen. Nahezu alpin mutet dieses Stück Heimat an, das mit urwaldähnlichen Passagen, Wasserfällen und Felspartien eine einzigartige faszinierende Vielfalt an Eindrücken bildet. Vor dem Zweribachwasserfall stärken wir uns mit unserem Vesper und erfahren interessante Geschichten über die letzten Ruinenstücke des Brunehofes. Den Wanderrucksack gepackt mit Eindrücken wandern wir aussichtsreich über den Kapfenberg zurück nach St. Märgen. Geführte anspruchsvolle Wanderung! Länge: 14 km, reine Gehzeit: ca. 4 h, Höhenmeter: 470 m. Ausreichend Vesper mitnehmen! Gutes Schuhwerk und Trittsicherheit erforderlich! Anmeldung (bis 09.30 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. Preis: Erw. 7 € inkl. kleinem Vesper

### **Samstag, 06.08.2016**

09:00 - 16:00 Uhr

St. Märgen, Weißtannenhalle

#### **Fohlenschau**

Prämierung der Nachzucht der Schwarzwälder Kaltblutpferde. An diesem Tag bekommen die „Kleinen“ ihr geschütztes Brandzeichen. Ca.70 Fohlen werden mit ihren Müttern präsentiert und vom Pferdezuchtverband Baden-Württemberg bewertet. Die Siegerehrung wird gegen 15 Uhr stattfinden. Für Bewirtung sorgt der Bezirksverein Hochschwarzwald.

19:30 Uhr

Augustinerplatz

#### **„Musikalischer Dämmer Schoppen“**

Mit der Trachtenkapelle St. Märgen und kleiner Bewirtung ab 19.30 Uhr, Gäste sind herzlich willkommen!

Eintritt frei

### **Sonntag, 07.08.2016**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

11:00 Uhr

St. Märgen

Kapitelsaal im Kloster Museum (bei schönem Wetter findet das Konzert auf dem Augustinerplatz statt) **Sonntagskonzert mit dem Landfrauenchor**

Es erklingen Volks- und Heimatlieder unter Leitung von Waltraud Schüle. Eintritt frei

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthau, Rathausplatz 2

#### **Ausstellung „INSCAPES & ANIMALS“ vom 06.03. bis 28.08.2016**

Der Begriff „Inscape“ deutet auf die Innenseite der Außenwelt. Es ist eine tiefe Ebene der Wirklichkeit die man in der Natur erschauen und durch kreative Tätigkeit offenbaren kann – die subtile, verborgene Essenz aller Wesen, die man mit einem wachen Auge wahrnehmen kann.

Infos: Tel. 07669-939001,

mail@kunsthau.info, www.kunsthau.de

Öffnungszeiten: Sonntags von 13-17 Uhr / Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage [www.kunsthau.de](http://www.kunsthau.de) Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei

13:30 Uhr

Parkplatz Hausmatte, Wagensteigstraße 128 Richtung Buchenbach

#### **Schatzsuche per GPS mit dem Schwarzwaldverein**

Ein Nachmittag mit Überraschungen für die ganze Familie. Auf den Spuren der Mönche, per GPS zum Schatz. Unsere Tour beginnt am Parkplatz Zähringer Eck in St. Peter. Dort gibt es Tipps zum Umgang mit dem GPS-Gerät. Dieses soll uns helfen die gesuchten Punkte und natürlich zum Schluss auch die Schatzkiste zu finden. Unterwegs gibt es viele Infos, kleine Aufgaben und Überraschungen. Rundweg ca. 3,5 km (fast durchgehend Kinderwagen tauglich), ca. 3 Std., (Fahrgemeinschaft vom Treffpunkt). Fahrt mit Linienbus nach St. Peter ist auch möglich. Infos/Anmeldung (bis 12 Uhr am Vortag) unter +49(0)7669/939200.



14:00 - 16:00 Uhr

Weißtannenhalle

**Ponyreiten für Kinder in St. Märgen**

Der Reit- und Fahrverein bietet für euch Kinder von 14.00 – 16.00 Uhr in der Weißtannenhalle in St. Märgen „Reiten auf Ponys und Pferden“ an. Falls vorhanden, bitte Fahrradhelm mitbringen. Für das leibliche Wohl gibt es Getränke und Kuchen. Auf euer Kommen freut sich der Reit- und Fahrverein St.Märgen e.V. Preis: 1 €

**Montag, 08.08.2016**

14:00 - 16:00 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

**Spieglein, Spieglein an der Wand ...**

Mit kleinen Mosaiksteinchen kannst du deinen ganz persönlichen Spiegel verzieren, ab 5 Jahren. Anmeldung! Preis: 3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei

20:00 - 22:30 Uhr

Kloster-Torbogen

**Geisterwanderung**

In den Abendstunden geschieht im Pfisterwald allerhand Magisches - Hexen tauchen auf, Musik erklingt, ein Schimmelreiter prescht vorbei, das Plattenwieble erzählt aus ihrem Leben und weitere Gestalten begegnen uns auf der Wanderung. Nur bei guter Witterung! Kinder dürfen ab 6 Jahren in Begleitung eines Elternteils teilnehmen. Teilnahme auf eigene Gefahr. Das Mitbringen von Hunden ist nicht erlaubt! Infos/Anmeldung (bis 12.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter 49(0)7652/1206-30. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Dienstag, 09.08.2016**

05:00 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

**Sonnenaufgang über der Geigerhöhe**

Wir treffen uns noch bei Dunkelheit, aber keine Angst unsere heimische Wanderführerin kennt den Weg und das Gelände wie Ihre eigene „Hosentasche“. Hoch oben über den noch schlafenden Schwarzwaldtälern beginnt so langsam die Dämmerung. Zunächst sieht man im Osten nur einen Lichtstreif und dann plötzlich blitzt der rote Sonnenball am Horizont auf. Die Dämmerung weicht nun dem Tag, die umliegenden Gipfel und Orte werden sichtbar. Der Ausblick von der Geigerhöhe ist prächtig, bei guter Sicht haben wir herrliche Ausblicke in die Rheinebene, zum Feldberg und Kandel. Jetzt meldet sich der Hunger! Wir kehren in einer kleinen Hütte ein und lassen uns genüsslich das vorbereitete Frühstück (inkl.) schmecken, bevor wir uns auf den Heimweg machen. Nur bei guter Witterung möglich! (7,5 km, 2 Std. Gehzeit). Anmeldung (bis 12.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Mindestteilnehmerzahl: 5 Personen. Preis: 6 € (inkl. Frühstück).

17:00 Uhr

Gasthaus Felsenstüble, Glashütte 17

**Genussvoller Grillabend im Felsenstüble**

Genießen Sie viele verschiedene, frisch gegrillte Köstlichkeiten vom Holzkohlegrill und Barbecue-Smoker. Leckere Salate, hausgemachte Saucen und die knusprigen Landkartoffeln vom Buffet! Infos/Anmeldung unter +49(0)7669/707. Preis: 15,90 € (so viel Sie mögen)

**Mittwoch, 10.08.2016**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

**Kloster Museum St. Märgen**

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0, rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

14:00 Uhr

Krummholzenhof Schweighöfe

**„Wildkräuternachmittag“**

Machen Sie sich mit Gertrud Kaltenbach bei einem Spaziergang auf den heimischen Wiesen auf die Suche nach Wildkräutern. Genießen Sie die Natur und Ruhe, erfahren Sie viel Wissenswertes über die Heilwirkung der Kräuter und lernen sie deren Verwendung bei anschließender Zubereitung kennen. Anmeldung (bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30.

Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. Preis: 16 €

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

**Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

**Pilgern mit Lesung und musikalischer Begleitung****Donnerstag, 04.08.2016**

Mit Dieter Bädle und Sibylle Hermann. Ein erfahrener Jakobspilger lädt Sie ein, mit ihm und einer bekannten Musikerin (Flötistin) aus Karlsruhe auf dem Jakobsweg „vor der Haustür“ zu gehen, von der Ohmenkapelle bis zur Vogesenkapelle (ca. 5-6 km). Bei den Kapellen wird der Pilger aus seinem Pilgerbuch „Schritt für Schritt – auf dem Weg der Liebe“ lesen. Das Buch ist in der Tourist-Information erhältlich. Wegzeit: ca. 3 Std. (inkl. Lesung und Vesperpause). Bitte Verpflegung und Getränke bitte mitbringen. Anmeldung (bis 12.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30.

Einführungsabend: Warum „Pilgern“ noch immer boomt? Mit Dieter Bädle, Mi., 03.08. | 17.30 Uhr | Pfarrhaus St. Märgen. Preis: 6 €, Einführungsabend frei

**KIRCHEN-  
NACHRICHTEN****Seelsorgeeinheit  
St. Märgen – St. Peter****Gottesdienste in St. Märgen****Donnerstag, 04.08.2016**

Pfarrkirche, 17.00 Uhr - Beginn der Ewigen Anbetung, anschließend Betstunden  
Pfarrkirche, 18.45 Uhr - Abschluss der Ewigen Anbetung mit Euch. Segen  
Pfarrkirche, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

**Freitag, 05.08.2016**

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse

**Samstag, 06.08.2016**

Gnadenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse  
Pfarrkirche, 19.00 Uhr - Sonntagvorabendmesse

**Dienstag, 08.08.2016**

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Klosterschlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

**Kath. Frauengemeinschaft**

Herzliche Einladung zur ewigen Anbetung der Frauengemeinschaft am Donnerstag, 04.08.2016 um 18.00 Uhr! Für das Roßfestwochenende am Samstag, 10. und Sonntag, 11.09.2016 suchen wir dringend noch Helferinnen für die Kaffeestube. Es wäre für uns eine sehr große Erleichterung wenn Ihr euch / Sie sich bei Walburga Schlegel Tel.: 921157 od. Dorothea Wehrle Tel.: 233 melden würden. Freuen würden wir uns auch wenn Nichtmitgliederinnen uns helfen könnten. Ein Dankeschön im Voraus!

**Evang. Versöhnungsgemeinde  
Stegen****Gottesdienst**

Sonntag, 07.08.2016, 19.00 Uhr - Gottesdienst (Pfr. Geyer) in der kath. Pfarrkirche St. Märgen

**Hock der Pfarrgemeinde im  
Klosterhof**

Die Pfarrgemeinde lädt alle Gemeindemitglieder sowie Gäste aus Nah und Fern zum erstmals stattfindenden Hock in den Klosterhof in St. Märgen am Sonntag, 14.08.2016 ein. Nach dem Patroziniumsgottesdienst werden im Klosterhof Getränke und Essen angeboten. Parallel hierzu gibt es Kaffee und Kuchen. Zur musikalischen Unterhaltung spielt die Trachtenkapelle St. Märgen im Rahmen des Kurkonzerts. Gleichzeitig ist „Tag der offenen Tür“ in den unteren Räu-





men des Pfarrhauses. Hier sind nach dem Umzug seit dem 1. Juli die neu eingerichteten Räume des Pfarrbüros, der Pfarrbücherei mit „Wohnzimmer“ und das kleine Pfarrzimmer zu besichtigen. Wir freuen uns über Kuchenspenden die im Pfarrsaal am So. 14.08.2016 ab 8:00 Uhr abgegeben werden können. Der Erlös dient der Innenrenovation der Wallfahrtskirche.

## BERICHTE DER VEREINE

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

**Montag, 08.08.2016, 20 Uhr** - Probe Gruppe 2 + 3 (Tragbare Leitern, Arbeiten mit Feuerwehrleine, Selbststretten mit Feuerwehrleine, Sprungretter)

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Schwarzwälder Naturparke laden zum „Brunch auf dem Bauernhof“ ein

Frisch gebackenes Holzofenbrot, hausgemachte Marmelade sowie würzige Käse- und Wurstspezialitäten: Am Sonntag, 07.08.2016, sind Einheimische und Gäste wieder eingeladen, beim „Brunch auf dem Bauernhof“ echtes Schwarzwälder Landleben zu genießen. Landwirte aus den beiden Schwarzwälder Naturparks – Naturpark Südschwarzwald und Naturpark Schwarzwald Mitte/Nord – laden zu der Traditionsveranstaltung ein. Im Naturpark Südschwarzwald öffnen 17 Landwirte bereits ab 9 Uhr ihre Tore für Frühstücksgäste. Das Interesse am Naturpark-Brunch ist traditionell groß und der Platz auf den Höfen begrenzt. Ein frühzeitiges Anmelden direkt beim jeweiligen Hof wird empfohlen (Anmeldeschluss im Naturpark Südschwarzwald: Freitag, 05.08.2016). Infos: [www.naturparkschwarzwald.de](http://www.naturparkschwarzwald.de) und [www.naturpark-brunch.de](http://www.naturpark-brunch.de).

### Gemeinde Breitnau - Stellenausschreibung

Die Gemeinde Breitnau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Hausmeister / Bauhofmitarbeiter (m/w)**.

Gerne erwarten wir Ihre aussagefähige Bewerbung bis spätestens 01.09.2016.

Gemeinde Breitnau, Dorfstr. 11, 79874 Breitnau

Einzelheiten zur Ausschreibung unter:  
[www.breitnau.de](http://www.breitnau.de)

### 39. Schnecke-Fescht 02. – 04.09.2016

Ein herausragendes Fest dieser Region steht wieder bevor. Zum 39. Mal feiern wir in unserem gastlichen und festfreudigen Schneckental das weithin bekannte und beliebte Schnecke-Fescht. Das diesjährige Schnecke-Fescht steht unter dem Motto:

**„Esse – Trinke – Gelligkeit / Alles was eim s'Herz erfreit“**

Die Brauchtumsschau „Ä Dorfwirtschaft“ beschäftigt sich mit dem Alltag in den örtlichen Gasthäusern. Dabei spielt die „Stube“ mit seinem herausragenden Gebäude eine Hauptrolle. (Vorführungen: Samstag, 15.30 Uhr, Sonntag, 14.00 und 16.00 Uhr)

Das Thema der Sonderausstellung im Dorfmuseum lautet „D'Wirtschaft im Dorf“.

Freuen Sie sich auf eine neue Note in der Sonderausstellung, die am Freitag, 02.09., um 18.00 Uhr am Rathausplatz eröffnet wird. Anschließend findet um 19.00 Uhr auf dem Stubenplatz die Eröffnung des Schnecke-Feschts mit der Markgräfler Weinprinzessin statt.

Am Samstag, 03.09.2016 ist wieder Schnaigerle-Rundgang, der absolute Renner der letzten Jahre! Von 11.30 bis 15.30 Uhr zeigen unsere Vereine mit insgesamt 13 Versucherle (Schnaigerle) das vielfältige Speise- und Weinangebot des Schnecke-Feschts in kleinen Portionen zu geringen Preisen. Die Schnaigerle-Gutscheine können Sie am Torbogen bis 13.30 Uhr erwerben, aber s'git nur so lang s'het un wenn sie weg sin, sin sie weg.

Die Gemeinde und die Vereinsgemeinschaft freuen sich auf einen regen Besuch und heißen alle Gäste herzlich willkommen.

Gez. Dieter Hahn gez. Patrick Benitz  
Bürgermeister Vors. Vereinsgemeinschaft

### Schüler aus Lateinamerika suchen dringend Gastfamilien

Lernen Sie einmal die neuen Länder in Lateinamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Peru, Argentinien, Brasilien und Mexiko sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Peru/Arequipa ist vom 05.10.2016 – 05.12.2016, Argentinien/Buenos Aires vom 15.01.2017 – 08.02.2017, Brasilien/Sao Paulo vom 14.01.2017 – 03.03.2017 und Mexiko/Guadalajara vom 17.01.2017 - 12.04.2017. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher, Tel. 0711-625138, Frau Sellmann und Frau Obrant, Tel. 0711-6586533, [www.gastschuelerprogramm.de](http://www.gastschuelerprogramm.de).

### Rat und Hilfe bei Demenz ...

... bietet seit 2004 die Selbsthilfe-Initiative LABYRINTH e.V.: Sie hat im Dreisamtal zwei Wohngemeinschaften für je acht an Demenz erkrankte Menschen initiiert – in der denkmalgeschützten „Birkenhofscheune“ in Kirchtal-Burg und im ehemaligen „Gasthaus zum Hirschen“ in Freiburg-Ebnet. Ambulante Pflegedienste gewährleisten rund um die Uhr professionelle Pflege und individuelle Betreuung. Zusammen mit Angehörigen und Ehrenamtlichen sorgen sie für familiäre Atmosphäre, viel persönliche Zuwendung und ein abwechslungsreiches Zusammenleben.

Sie haben einen an Demenz erkrankten Angehörigen und interessieren sich für ein Zimmer in einer Wohngemeinschaft? Oder Sie möchten sich vielleicht ehrenamtlich für Demenzkranke engagieren? – Weitere Auskünfte und Beratung erhalten Sie bei unserem Vereinsvorstand:

Tel. 0151/59093579 (mit Anrufbeantworter),  
Infos: [www.labyrinth-freiburg.de](http://www.labyrinth-freiburg.de)

### Ende des redaktionellen Teils



## STIHL-DIENST JOSEF SAIER - BETRIEBSFERIEN!

Unser Geschäft ist vom 1. bis einschließlich  
13. August 2016 geschlossen.

In dringenden Fällen haben wir einen **NOTDIENST** für Sie:  
**JEDEN DIENSTAG und DONNERSTAG von 17<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup> Uhr**

STIHL-DIENST Josef Saier, Rankhofstraße 28, 79274 St. Märgen  
Tel. 07669 / 279, [www.josefsaier.de](http://www.josefsaier.de)

Wir haben wegen  
**Betriebsferien**

die ersten 3 Freitage  
im August geschlossen:

**05.08.2016 | 12.08.2016 | 19.08.2016**

Ab dem **26.08.2016** sind wir gerne wieder für Sie da.

Aktuelle Infos finden Sie auch im Internet: [www.taennlehof.de](http://www.taennlehof.de)



## Laurentiustag

*...natürlich in Tracht*

- \*über 1700 Dirndl
- \*dazu 800 Kinderdirndl
- \*400 Lederhosen

Öffnungszeiten  
Mo-Fr: 10h-17h  
Do: bis 18h30  
Sa 07.08: 10h-14h

Lagerverkauf  
Kandelstraße 8, Kirchzarten

[happy-hour-shop.de](http://happy-hour-shop.de)  
Trachten • Kostüme • Partyartikel



## Neu renovierte 2½-Zimmer-Wohnung

in St. Märgen zu vermieten,  
ca. 65 m<sup>2</sup>, EG mit Küche, Terrasse,  
NR, keine Haustiere.  
Frei ab 01.10.2016  
Tel. 0170 / 31 31 156

## Suchen 3-Zi-Whg. in St.Märgen mit Balkon

Fam., 3 Personen mit kl.Hund,  
sucht aufgrund Eigenbedarfs 3-Zi-Whg.,  
ca. 70 m<sup>2</sup> - 80 m<sup>2</sup>, im Ort, beide sind berufstätig.  
Tel.07669 1351 oder 0171 8279046 ab 16:30 Uhr

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

Für unsere Backstube in **St. Peter**  
suchen wir

zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Brotfahrer/in

auf Mini-Job Basis.

Arbeitszeiten Samstags ca. 5-13 Uhr

**Bewerbung per Mail:** [info@beckesepp.de](mailto:info@beckesepp.de)  
oder auf dem **Postweg:**

Josef Ruf KG  
Scheuergasse 2  
79271 St. Peter



Ruf's  
Holzofen-  
Bäckerei  
SEIT 1900

